رابط المادة على منصة باحث

مراجع وبرامج دراسة الكتاب المقدس

مخطوطات الكتاب المقدس بلغاته الأصلية - إيميل ماهر إسحاق

محمد شاهين التاعب

بسم الله الرحمن الرحيم النهاردة احنا مع خلاصة عصير كتاب مخطوطات الكتاب المقدس بلغته الاصلية لواحد اسمه الدكتور ايميل ماهر اسحاق وقتها طبعا الطبعة دي وقتها كان هو لسه شماس. هو دلوقتي بقى قس - 00:00:01

ودخل الكهنوت يعني فغير اسمه بدل ايميل بقى شنودة فممكن دلوقتي لو نزلتوا تشتروا الكتاب هتلاقوه للقصة دكتور اه شنودة ماهر اسحاق اعتقد يمكن ان هو حتى دلوقتي بقى قمص لكن المهم يعني ان اسمه بدل ايميل ماهر اسحاق باشنودة ماهر اسحاق - 00:00:23

كتاب مخطوطات الكتاب المقدس بلغته الاصلية الكتاب ده الاقتباسات اللي احنا هنقراها ونعلق عليها قليلة جدا جدا. طبعا عصير الكتاب في اقتباسات اكتر بكتير. معظمها لها علاقة بمعلومات عن مخطوطات العهد الجديد ومخطوطات العهد القديم - 00:00:43

اه معزمها معلومات نزري يعني. والاقتباسات كلها علقنا عليها آآ في سلسلة محاضرات فكرة شاملة عن الكتاب المقدس في اخر الملزمة خالص كويس نبدأ نقرا هنا بيقول تحت عنوان اسباب تنوع القراءات في المخطوطات الكتابية - 00:01:04

دي الصفحة رقم تسعتاشر بيقول ليس بين ايدينا الان المخطوطة الاصلية يعني النسخ الاصلية بتاعة الكتاب المقدس ضايعة. هو عاوز يقول يعني ايه ايه بقى تعريف المخطوطة الاصلية؟ في بعض المسيحيين او بعض الناس بيعتقدوا - 00:01:29

مخطوطة اصلية يعني مش مزورة يعني مخطوطة فعلا للكتاب. احنا بنقول يا جماعة بلاش آآ التعامل مع المخطوطات على اساس دي مخطوطة من التوكيل زي ده وش نوكيا اصلي ولا وش مضروب صيني؟ لأ. المخطوطة الاصلية يعني ايه - 00:01:48

النسخة التي بخط يد كاتب اي صفر من اسفار العهد الجديد او العهد القديم يعني ايه؟ يعني مفروض مؤلف مسلا انجيل متى؟ كتب نسخة اصلية بخط ايده النسخة دي موجودة؟ لا. قبل اي كتاب تاني من كتب العهد الجديد او القديم؟ ما فيش. كلها ضاعت - 00:02:08

فهنا بيقول فهذه المخطوطات ربما تكون قد استهلكت من كثرة الاستعمال بيبتدي يبرر النسخ دي ضاعت ليه؟ هيقول لك اصلها قديمة اوي من كتر ما استعملوها زمان زي ما اي كتاب بيبوظ ويتهرا - 00:02:30

من كتر الاستعمال باظ او ربما يكون بعضها قد تعرض للاتلاف او الاخفاء في ازمنة الاضطهاد. ايام الرومان كانوا بيضطهدوا المسيحيين حرقوا لهم المخطوطات او او بهدلوها اه زي ما مكتوب في تاريخ الكنيسة اليوسابيوس القيصري. او مسلا زي ما حصل بالنسبة لمخطوطات نجع حمادي. المسيحيين كانوا خايفين من الاضطهاد - 00:02:46

الروماني يحرقوا لهم مخطوطاتهم. فايه اللي حصل؟ راحوا اخفوها ودفنوها في الصحرا. على امل ان في يوم من الايام الاضطهاد يزول هيرجعوا يحفروا ويطلعوا مخطوطاتهم وده ما حصلش خصوصا وان بعضها كان مكتوبا على ورق البرد وهو السريع التلف. الجزئية دي خاطئة. يعني كون ان هو يقعد قاعدة - 00:03:12

بتقول ان النسخ الاصلية كانت مكتوبة على ورق البردي. وهو سريع التلف يعني يقول ورق البرد السريع التلف بنقول له لأ احنا عندنا برديات من ايام الفراعنة فات عليها الاف السنين وما باظتش ولا حاجة وقوية وزي الفل. ولو عملتها اللي هو - 00:03:35

ونطاطة يعني تنط عليها كده هتستحملك ما فيش مشكلة القضية كلها ايه ان علشان تعمل ورقة باردي قوية تستحمل وتعيش الاف السنين بتاخد وقت طويل جدا عشان تعمل ورقة واحدة جيدة هتحتاج - 00:03:55

منك حوالي اسبوعين تقعد تقطع آآ ورقة البرد ومش عارف مين ما علينا المهم انت ممكن تدور على اليوتيوب فيديو فيديوهات

كيفية صناعة ورق البردي او ممكن انا ابقى احط روابط الفيديو في اسفل الفيديو الفيديو ده تتفرجوا عليه الموضوع بياخد وقت يعني تحط - 00:04:12

تحت ضغط لمدة طويلة بعد كده تحطه في الماية مدة طويلة بعد كده تحطه في الشمس مدة طويلة. في الاخر هتطلع لك ورقة قوية جدا بسبب الاضطهاد المسيحيين ما كانش عندهم وقت - 00:04:32

علشان خاطر يقعدوا جنب ورقة اسبوعين فكانوا بيكروتوا عمل ورق البرد سريعا فكان بيحصل ايه؟ ان هي بتطلع مش متينة وتتفتت ما علينا طيب دي ده اقتباس اه ده اقتباس عن ضياع النسخ الاصلية بعد كده بقى تنوع القراءات. ليه في اختلافات ما بين المخطوطات - 00:04:48

هنا آآ بيقول ولكن من يدرس مخطوطات الكتاب المقدس بلغته الاصلية او ترجماته القديمة يلاحظ وجود بعض الفروق في القراءات بين المخطوطات القديمة. وعلقت قبل كده آآ يعني ايه قراءات بالنسبة لهم؟ يعني بيمسك المخطوطة يقراها يلاقي النص فيها بيقول كزا - 00:05:17

يفتح مخطوطة تانية يقراها يلاقي النص فيها بيقول حاجة تانية يبقى كده عنده قراءتين وان الفرق ما بين القراءات الكتابية والقراءات القرآنية ان القراءات القرآنية كلها وحي وكلها مقبولة وكلها متواترة عن النبي محمد صلى الله عليه وسلم - 00:05:41

لكن القراءات الكتابية القراءات الكتابية كلها ناتجة عن اخطاء اثناء عملية النسخ سواء عفوية او سواء مقصودة فهنا بيقول يلاحز وجود بعض الفروق في القراءات بين المخطوطات القديمة. وهي فروق طفيفة لا تمس جوهر الايمان في شيء. طبعا ده تقديره هو. في ناس تانيين - 00:05:57

اه مسيحيين تانيين بيقولوا لأ دي الفروق جسيمة جدا. اقرأ مثلا اه بحث مشاكل مرقص. اقرأ مثلا بحث مشكلة العيد ستجد لأ الاختلافات في المخطوطات بالنسبة لكثير من العلماء دي اشكالية كبيرة - 00:06:21

طيب وبعدين بيقول ومعظم فروق القراءات بين المخطوطات يمكن ارجاعها الى تغييرات حدثت عن غير دراية من الناسخ. او قصد منه عملية النساخ. يعني اي اختلافات يا اما اه اخطاء عفوية غير مقصودة وهو بينسخ - 00:06:39

آآ غلط غصب عنه ما خدش باله ان هو غلط يا اما قصد منه يعني كان قاصد حرف عن عمد طبعا هنا بقى قعد آآ يعطي بعض الامثلة انا مش هقراها فعلى العموم انت هتلاقي رابط الكتاب موجود او لو انت عاوز توقف الفيديو وتكمل قراية احنا هنقلب على - 00:06:57

الوسيقة اللي بعدها ده الصفحة اللي بعديها على طول اه الصفحة رقم عشرين بيقول كلام هام جدا آآ هنا هو بيقول وقد اظهر واحد عالم ما اعرفوش ما علينا. في دراسته عن طريقة اوريجانوس في مقارنة النصوص الكتابية. يعني واحد عالم - 00:07:21

اه درس عن اوريجيانوس ازاي اوريجيانوس كان بيقارن ما بين المخطوطات والنصوص الراجل ده طلع بايه بقى؟ ان اورجانوس يرجع الفروق في القراءات الى اسباب اربعة. يعني اورجانوس بيقول الاختلافات ما بين المخطوطات دي جت منين - 00:07:49

اعطى اربع اسباب لوجود اختلافات ما بين المخطوطات فبيقول رقم واحد اخطاء اثناء عملية النقل بالنساخة اخطاء اثناء عملية النقل بالنساخة يعني وهم بينسخوا من المخطوطات القديمة للنسخ الجديدة كانوا بيغلطوا لنتيجة انخفاض درجة التركيز عند الناس - 00:08:10

في بعض الاحيان. اللي هو اه اه بسبب الادوات الكتابية البدائية. وبسبب تفاوت مهارات النساخ. وبسبب اه اه الظروف المختلفة يعني طيب والسبب التاني قال لك النسخ التي يتلفها الهراطق عمدا - 00:08:29

ببث افكارهم فيها اثناء النساخة. يعني ايه؟ الهراطقة دول يعني الكفار بالنسبة للمسيحيين طوائف مسيحية تانية لكن اعتقاداتهم مخالفة مسلا للارثوذكس. فهم هراطقة كفار. الهراطقة دول كانوا بيعملوا ايه؟ كان عندهم نسخ معينة من الكتاب المقدس كانوا بيحرفوا فيها - 00:08:48

وبيغيروا فيها ويزودوا فيها علشان خاطر ايه؟ يحطوا افكارهم الهرطقية طبعا في كتاب مشهور جدا جدا لبرت ايرمان اللي هو اسمه

الكتاب ده يسبت فيه ان هم اللي كانوا بيعملوا كده. هم كمان. انا اقصد ان دي تهمة متبادلة. الارثوذكس بيقولوا الهراطقة بيتلفوا النسخ وبيبثوا فيها افكارهم - 00:09:11
الهراطقة بيقولوا عن الارسوزوكس ان هم بيتلفوا النسخ وبيبثوا فيها افكارهم طيب السبب التالت بيقول التعديلات التي يجريها بعض النساخ عن وعي يعني تغييرات مقصودة من النساخ وبشيء من الاندفاع بسبب بهدفي - 00:09:38
تصحيح ما يرون انه اخطاء وقعت من نساخ سابقين او اختلاف عن القراءة التي اعتادوا سماعها. يعني يعني النساخ اللي بينسخوا الكتاب كانوا بيحرفوا الكتاب عن عمد لكن ايه؟ هو عاوز يقول بنية حسنة - 00:09:57
ما كانش قصدهم يتلفوا. كان قصدهم ايه؟ يصححوا طب يصححوا ليه اه هم كانوا بيعتقدوا مسلا ان في ناسخ قبلي غلط. فانا باصلح غلطته او مسلا بيلاقي في المخطوطة اللي هو بينسخها - 00:10:17
شكل النص مختلف عن اللي هو متعود عليه يقوم محرفه للي هو متعود عليه. الكلام ده حصل في المخطوطة الفاتيكانية آآ في نص العبرانيين واحد تلاتة اللي هو مفروض في الفانديك بيقول حامل كل الاشياء بكلمة قدرته - 00:10:36
النص ده في الفاتيكانية كان بيقول في الاصل ومظهر كل الاشياء بكلمة قدرته فجه ناسخ وراح مغير مظهر كل الاشياء لان دي قراءة هو مش متعود عليها فغير كلمة مظهر كل الاشياء خلاها القراءة اللي هو متعود عليها. حامل كل الاشياء بكلمة قدرته - 00:10:59
فراح جه ناسخ لاحز ان المخطوطة محرفة باختلاف الخط او حاجة زي كده. واختلاف لون الحبر فراح مرجع النص في المخطوطة للاصل اللي كانت عليه. رجعها تاني مظهر كل الاشياء بكلمة قدرتي - 00:11:22
وراح كاتب على الهامش يا احمق يا مخادع اترك الكتابة لا تحرفها. ميميتابوي طيب ما علينا هنا بيقول بقى السبب الرابع تعديلات بهدف توضيح المعنى المقصود في العبارة. تعديلات بهدف توضيح المعنى المقصود في العبارة يعني يعني الناسخ شايف النص مش - 00:11:39
كده. لأ ده ممكن يتفهم غلط او المعنى مش واضح قوي فيقوم هو يخلي كلام ربنا احسن والعياذ بالله طبعا ده له علاقة بمدى آآ تقديس المسيحي للكتاب ومدى اعتقاده في ان الكتاب ده فعلا موحى به من الله ومع - 00:12:07
توم وافضل كلام واصح كلام واصدق كلام. لأ هو عادي جدا. يزبط المعنى اكتر طيب نشوف الوسيقة اللي بعدها في الصفحة رقم تلاتة وتلاتين بيتكلم عن التوراة السامرية يعني نسخة اسفار موسى الخمسة اللي موجودة - 00:12:26
آآ ما بين ايدين اليهود السامريين بيقول واهم فروق التوراة السامرية عن النص الماثوري العبراني النص الماثوري ده آآ شكل من اشكال النص العبري للعهد قديم لكنه اه اتعمل على ايد جماعة من اليهود العبرانيين اسمهم الماسوريين - 00:12:50
والمسئولين دول بيتقال عنهم ابو التقليد ما علينا. المهم في النهاية عند الكثير من العلماء. النص الماثوري العبراني هو اخر اشكال النص العبري بعد تطورات كثيرة عبر الزمن وتغييرات كثيرة عبر الزمن. وهو حاليا النص الرسمي - 00:13:13
المعتمد لنص العهد القديم العبري فهنا بيقولوا اهم فروق التوراة السامرية عن النص المثوري العبراني هي التي تنبع من العقيدة السامرية. يعني عاوز يقول لك السامريين حرفوا علشان خاطر يعززوا عقيدتهم. الاتهام ده متبادل. يعني السامرين بيقولوا عن العبرانيين ان اللي هم هم اللي حرفوا الكتاب - 00:13:33
المقدس هم اللي حرفوا اصفار موسى الخمسة. لكن العبرانيين هم بيقولوا للسامرين انتم اللي حرفتوا الكتاب المقدس فهنا بيقول فالجبل المقدس عند ساوين كزا كزا كزا ما علينا الصفحة اللي بعديها على طول الصفحة رقم اربعة وتلاتين - 00:13:57
بيكمل في الموضوع ده وبعدين بيقول ايه آآ وهناك تطويل في بعض المواضيع من التوراة السامرية باضافة نصوص تتعلق بنفس الموضوع مأخوذة من مواضع اخرى من التوراة. يعني ده اشكال من التحريف - 00:14:16
موجودة ما بين نسخة التوراة السامية ونسخة التوراة العبرانية وطبعا اه مقارنة النسخ المختلفة اه للعهد القديم بيبين تحريف العهد القديم زي ما مقارنة مخطوطات العهد الجديد بتبين تحريف العهد - 00:14:32
الجديد هنا بيقول ولكن غالبية الفروق بين التوراة السامرية والنص الماسوري العبراني والتي تقع في ستة الاف موقع. ايه ايه ده ايه

ايه ايه الرقم التافه ده؟ ست الاف اختلاف بس - 00:14:47
ايه ده لا لا لا يعني الموضوع بسيط وهين احنا اللي بنكبر المواضيع ست الاف اختلاف بس يعني فهنا بيقول لك ولكن غالبية الفروق بين التوراة السامرية والنص المثوري العبراني والتي تقع في ستة الاف موقع هي فروق في هجاءة الكلمات العبرية - 00:15:03
فبينما يحافظ النص الماسوري على وضع التشكيل خارج النصوص كزا كزا كزا كزا كزا كزا كزا كزا طيب وبعدين بيتكلم وتتفق التوراة السامرية مع الترجمة السبعينية في مواضع كثيرة طبعا الترجمة السبعينية نسخة تانية من العهد القديم لكن باللغة اليونانية. لما هنا يقول لك السامرية بتتفق مع السبعينية في مواضع كثيرة. ده - 00:15:24
معناها برضو ان في ما بينهم وبين بعض اختلافات. وده دليل ايضا على التحريف طيب الصفحة اللي بعديها الصفحة رقم اربعين اه طبعا اه بيتكلم هنا عن المخطوطة السنائية اقدم نسخة يونانية كاملة - 00:15:49
للعهد الجديد هنا آآ زكر ايه قصة اكتشاف المخطوطة بيقول انا انا هقرأ آآ سريعا كده علشان خاطر آآ هنا بيذكر ان اصل اكتشاف اه المخطوطة السنائية اه هو ان قسطنطين شندورف وجد صفحات من المخطوطة السنائية في الزبالة - 00:16:08
علشان كده في بعض الناس بيقولوا عن المخطوطة السنائية مخطوطة الزبالة. علشان كان في صفحات منها مرمية في الزبالة. وهي دي سبب اه اكتشافها قسطنطين بص في الزبالة لقى صفحات قديمة. ايه ده! دي المخطوطة السنائية - 00:16:39
طبعا هو ما كانش اسمها السي ناي يعني لكن يقصد انه وجد مخطوطة قديمة راح مادد ايده في الزبالة مطلع الصفحات مقلب فيها لقاها احاط من العهد القديم بالترجمة السبعينية - 00:16:56
طيب هنا بيقول ولاكتشاف هذا المجلد قصة مؤثرة هي ان العلامة شيندورف كان في زيارة لدير سانت كاترين بسيناء في مايو سنة الف تمنمية اربعة واربعين وجد في في مكتبة الدير سلة كبيرة مملوءة من الرقوق القديمة. طبعا هنا بيقول سلة كبيرة مملوءة من الرقوق القديمة - 00:17:10
ايه السلة دي يعني؟ سلة زبالة لكن هنا هو آآ يعني بيخفف اللفز شوية. لكن هنا هتلاقي ايه آآ وقال له امين المكتبة ان كومتين من مثل هذه التي بليت وتآكلت يعني مرمية في الزبالة - 00:17:29
قد تم حرقها يعني انت لقيت شوية رقوق قديمة في الزبالة الراجل بيقول له انت زعلان ليه ان هي مرمية؟ ده احنا حرقنا قدها مرتين تميزت شيندور في داخل السلة رخوقا من مخطوط قديم للكتاب المقدس باليونانية - 00:17:48
في الاخر ايه اه لقاها جزء من مخطوطة قديمة اللي هي المخطوطة السنائية يعني بعدين في الاخر رجع مرة تانية مش عارف مين ما مش مشكلة يعني بقية القصة اه لكن المهم ان هو لقى ايه المخطوطة - 00:18:10
في الزبالة يعني صفحات منها في الزبالة وهو ده كان السبب ان ايه فيما بعد يكتشف بقية المخطوطة السنائية انا هكتفي بهذا القدر هحط روابط باذن الله عز وجل في اخر الفيديو اتمنى آآ الناس تطلع عليها - 00:18:30
سبحانك اللهم وبحمدك اشهد ان لا اله الا انت استغفرك واتوب اليك لا تنسوني من صالح دعائكم والسلام عليكم ورحمة الله وبركاته - 00:18:47